

Ofício nº 08 / 2016/GVG

Teresina, 07 de abril de 2016.

LIDO NO EXPEDIENTE

Excelentíssimo Senhor
Dép. Themístocles Filho
Presidente da Assembleia Legislativa do Estado do Piauí

Em, 11/04/2016


1º Secretário

Senhor Presidente,

Com os cumprimentos de praxe, atendendo as exigências constitucionais dispostas nos artigos 63, I da Constituição do Estado do Piauí e 49, III, *em parte* da Constituição Federal de 1988, venho solicitar deste Poder Legislativo autorização para viagem ao exterior do dia 15/04 a 22/04 do corrente ano.

A viagem tem como objetivo participar da elaboração de um projeto sobre arqueologia da Serra da Capivara junto a *Comisión de Arqueología de Culturas Extraeuropeas del Instituto Arqueológico Alemán*, em Bonn da Alemanha, conforme carta convite em anexo.

Sem mais, colho o ensejo para renovar os protestos de mais elevada estima e distinta consideração.

Respeitosamente,


Margarete de Castro Coelho
Vice-Governadora do Estado do Piauí

DEUTSCHES ARCHÄOLOGISCHES INSTITUT
KOMMISSION FÜR ARCHÄOLOGIE
AUSSEREUROPÄISCHER KULTUREN



Deutsches Archäologisches Institut, D-53173 Bonn

Director Científico
Dr. Jörg Lewaldinger
Dirección: 3531
D-53173 Bonn

A Sua Excelência à Senhora
Margarete de Castro Coelho
Vice-Governadora do Estado de Piauí
Rua Paissandu, 1456 - Centro
Teresina - PI
CEP 64061-120
BRASIL

Tel: +49 (0) 228 907112-10
Fax: +49 (0) 228 907112-40
E-mail: Director@daia.uni-bonn.de
www.daia.org

Bonn, den 06.04.2016

Invitación a la reunión de trabajo relacionada con el proyecto de documental para la Televisión Alemana ZDF sobre la arqueología de la Serra de Capiwara en el Instituto Arqueológico Alemán en Bonn

Estimada Vice-Gobernadora Castro Coelho,

tengo el gusto de dirigirme a Usted para invitarle cordialmente a participar en una reunión de trabajo que estamos organizando junto con el director de televisión Peter Prestel, para preparar un documental sobre la arqueología de la Serra de Capiwara. La reunión tendrá lugar el 18 de abril de 2016, en la Comisión de Arqueología de Culturas Extraeuropeas del Instituto Arqueológico Alemán, en Bonn.

Como es de su conocimiento, la Serra de Capiwara alberga unos de los sitios arqueológicos más antiguos del continente Americano. Las investigaciones recientes realizados por arqueólogos brasileños y extranjeros han puesto de manifiesto la eminente importancia científica que tiene la región para entender el proceso de poblamiento y la historia temprana de América.

Mientras que la comunidad científica está siguiendo con gran interés los últimos descubrimientos arqueológicos en la región, el público en general todavía no se está conciente de la importancia de la zona para la historia de América y de la humanidad en general. Por lo tanto accedimos gustosamente al pedido de la importante cadena alemana ZDF de acompañar como consejeros científicos el

DEUTSCHES ARCHÄOLOGISCHES INSTITUT
KOMMISSION FÜR ARCHÄOLOGIE
AUSSEREUKOPÄISCHER KULTUREN



proyecto de documental para la serie Terra X, bajo la dirección del señor Peter Preisel. El Instituto Arqueológico Alemán es el instituto más grande de Alemania para investigaciones arqueológicas en el extranjero. Nuestra institución es una entidad cultural del Ministerio de Asuntos Exteriores que se encarga de la investigación arqueológica y de la protección del patrimonio cultural.

Será imprescindible, sin embargo, el consejo y el apoyo de los colegas y amigos brasileños para realizar este importante proyecto. Por lo tanto solicitamos su presencia en nuestra reunión de trabajo, que será muy importante para promover este proyecto.

Esperando una respuesta positiva de su parte, aprovechamos la oportunidad para expresarle nuestra más alta estimación.

Muy atentamente,



Dr. Jörg Linstädter
Director Científico

Peter Prestel Filmproduktion

Rebdorferstr. 87

85072 Eichstätt

Germany

Tel.: +49-8421-1822

Fax: +49-8421-1823

Email: Prestel.Peter@t-online.de

www.peterprestel.com

A Sua Excelência a Senhora
Margarete de Castro Coelho
Vice-Governadora do Estado do Piauí
Rua Paissandu, 1456 - Centro
Teresina - PI
CEP 64001-120

Eichstätt, 22.03.2016

Senhora Vice-Governadora,

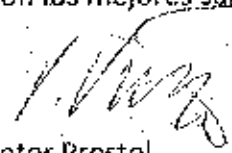
en julio de 2016 planifico como productor y director realizar un documental de televisión de 45 minutos acerca de los descubrimientos arqueológicos impresionantes en la Serra da Capivara. La película se realiza para la famosa serie de documentales "Terra X" en la ZDF, Segunda Televisión Alemana, la cadena pública y no comercial más grande de Europa. Por más de 30 años "Terra X" presenta cada domingo en "Prime Time" a una audiencia de millones los descubrimientos más emocionantes y las historias más interesantes del mundo. La fecha de emisión prevista para la película sobre la Serra da Capivara sería en febrero de 2017.

Entre expertos, la Serra da Capivara es conocido como uno de los sitios arqueológicos más grandes, más antiguos y más magníficos de las Américas. Pero muy pocas personas en Europa conocen este lugar y sus secretos. Queremos contribuir a cambiar esto con nuestra documentación. Para ello, queremos acompañar a los investigadores de Brasil y Europa en su búsqueda común de huellas históricas en el terreno. Quieren saber cuando los "primeros americanos" se instalaron en la Serra da Capivara y cómo vivían. Planificamos visitar sitios arqueológicos, arte rupestre, paisajes hermosas, museos y la gente de la región.

Para obtener las imágenes más espectaculares, trabajamos con la última tecnología de cámara. Sin embargo nuestro equipo no es grande (5 personas) y el equipo técnico muy ligero, así que no habrá ninguna influencia en la naturaleza ni en el paisaje.

Seríamos muy felices, si Usted podría apoyar nuestro trabajo, para que podamos presentar una película impresionante sobre la Serra da Capivara al final como resultado de nuestros esfuerzos – ya que según todo lo que sabemos ya, es un auténtico tesoro prehistórico. Si tiene Usted preguntas, estaríamos a su servicio con mucho gusto y en cualquier momento.

Con los mejores saludos desde Alemania!



Peter Prestel
Productor y Director



ESTADO DO PIAUÍ
Assembleia Legislativa

PROJETO DE RESOLUÇÃO Nº 02, DE 11 DE ABRIL DE 2016.

LIDO NO EXPEDIENTE

Em, 11/04/2016

[Assinatura]
1º Secretário

*Concede autorização a Vice-Governadora do Estado do Piauí, cidadã **MARGARETE DE CASTRO COELHO**, para se ausentar do País do dia 15 a 22 de abril de 2016.*

O PRESIDENTE DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA DO ESTADO DO PIAUÍ,
FAÇO saber que o Poder Legislativo do Estado do Piauí, nos termos do art. 27, VI, "b", do Regimento Interno, combinado com os art. 63, inciso I, e 99, §2º, da Constituição Estadual, deliberou e eu, promulgo a seguinte:

RESOLUÇÃO:

Art. 1º - Fica autorizada a Vice-Governadora do Estado do Piauí, cidadã **MARGARETE DE CASTRO COELHO**, a se ausentar do País do dia 15 a 22 de abril de 2016, em viagem oficial para cidade de Bonn, na Alemanha.

Art. 2º - Esta Resolução entra em vigor na data de sua publicação.

PALÁCIO PETRÔNIO PORTELA, em, Teresina-PI, 11 de abril de 2016.

[Assinatura]
Dep. THEMISTOCLES FILHO
Presidente